

TESLA Newsletter, December 2021

A Message from TESLA Program Director, Dr. Terry A. Osborn

Hopefully, your semester is ending well and you are planning some much needed relaxation during the holidays. As you do so, it can be a good opportunity to celebrate your academic accomplishments to date. Doctoral study can definitely be rewarding, but it is also quick moving. Looking back on what you've accomplished thus far while keeping your goals in mind.

If you have ideas for future content, please let us know at terryosborn@usf.edu or sarasmith3@usf.edu.

We also want to let you get to know our faculty and their research interests more closely, so we will highlight one each time. This time, it is Dr. Terry A. Osborn.



Dr. Terry A. Osborn

Terry A. Osborn, Ph.D. is Professor of Education having served twice as Interim Chancellor, Vice Chancellor of Academic and Student Affairs, and was previously Dean of the College of Education at the University of South Florida in Sarasota. Osborn taught public school for six years. He was on the faculties of Fordham University, Queens College of City University of New York and the University of Connecticut.

Osborn researches and publishes in the areas of world language education, interdisciplinary education, and critical pedagogy. He was a founding officer of the International Society for Language Studies and founding co-editor of *Critical Inquiry in Language Studies: An International Journal* currently published by Routledge. He is currently the Executive Director of the Florida Association of Colleges for Teacher Education. He is editor of several academic book series in education.

Osborn has authored or edited 15 academic books, and his research has received a number of awards, including the American Educational Studies Association's Critic's Choice Award for his book, *Critical Reflection and the Foreign Language Classroom*. Osborn was awarded the Stephen Freeman Award by NECTFL for the best published article on foreign language teaching techniques. His work on teaching world languages for social justice has likewise been well received in the field.

Osborn has been a featured expert/keynote speaker at The University of Texas, the University of Wisconsin, the University of Florida, the University of Georgia, Istanbul Technical University, Calvin College, Lee University, Rice University, Baylor University, Muhlenberg College, and Seoul National University.

Upcoming deadlines

November 25 & 26 Thanksgiving holiday; no classes & USF offices closed
December 3 Fall classes end
December 4 - 9 Fall Final Exam Week

Notices

Call for Bad Translations! I'm looking to collect samples of bad translations for an activity for my preservice teachers on the dangers of relying on Google Translate. I'm looking for academic texts or things that might be read in school (any content area, any grade) that when translated into English either don't make sense or lose much of the original meaning. Please email them to me at bratkovich@usf.edu.

SLAQ Facebook and Instagram Page: The TESLA student group, SLAQ, has created a Facebook page, and an Instagram for people to follow what's going on in the TESLA program. Access them here: <https://www.facebook.com/slaqusf/> <https://www.instagram.com/slaqusf>

Sarah Ann Painter, Florida Teacher of the Year will present on Finding Joy-PAINting Joyful Classrooms! Sarah Ann Painter, Florida Teacher of the Year and former undergraduate alumna, will be speaking to students and local K-12 teachers on **Wed. Jan 5, 2022, on the Sarasota-Manatee campus**. There will be a 3-hour workshop on Arts integration and Using the Arts to Engage English Learners. Register: <https://www.eventbrite.com/e/painting-joyful-classrooms-tickets-208819403457>

Recordings of TIER Lecture Series available: Thank you to everyone who attended the Technology and Innovation in Education Research virtual lecture series. Recording of the three talks can be found on the lecture series webpage: [Technology and Innovation in Education Research Virtual Lecture Series. Fall 2021](#)

December Student and Faculty Scholarly Updates

Park, S. (2021, November). *Metaverse for training: Design considerations*. Invited opening speech presented at the 6th International Symposium on Education (Virtual).

Pranam, P., Gwartney, T., & Park, S. (2021, November). *Designing and evaluating a virtual high-fidelity clinical simulation module for nursing students in the COVID-19 pandemic*. Presented at AECT 2021 annual convention (Virtual).

Ryu, J., Park, S., Kim, K., & Lim, T. (2021, November). *Augmented reality-based classroom simulation for preservice teacher training: Scenario usefulness and avatar realism*. Presented at AECT 2021 annual convention (Virtual).

Raafat, F. (2021, October). *Middle school students' perception of their learning experience during Covid 19* [Paper presentation]. SSTESOL Hybrid Annual Conference, Tampa, FL, United States.

Raafat, F. (2021, October). *Incorporating internet memes & augmented reality in the language classroom* [Conference session]. Florida Foreign Language Association 2021 Conference, Jacksonville, FL, United States.

Raafat, F. (2021, October). *Teaching Arabic language using TPRS (Teaching Proficiency through Reading and Storytelling)* [Conference session]. Florida Foreign Language Association 2021 Conference, Jacksonville, FL, United States.

Raafat, F. & Lontas, J. A. (2021, October). *Teaching Idioms in the Foreign Language Classroom Without Jumping the Gun* [Conference session]. Florida Foreign Language Association 2021 Conference, Jacksonville, FL, United States.

Raafat, R., Baghdadi, N., & Alsubaihi, M. (2021, November). *Every Millisecond Counts! TikTok in Action*. Presented at ACTFL 2021 Convention (Virtual).

Saidah, U. (2021, November). *Online lexical collocational instruction through Google classroom E-modules in English for academic purposes*. Presented at the 6th International Symposium on Education (Virtual).

Smith, S. (2021, November). *Multimedia Augmented Reality Vocabulary Instruction*. Invited presentation at the Augmented Worlds Expo (AWE USA) 2021. Santa Clara, California, USA.

Dr. Smith's research in AR is a Shortlisted Finalist for the [Global Reimagine Education Awards](#) (2021), VR/AR Award.

Upcoming conferences

International Symposium on Monolingual and Bilingual Speech (ISMBS) 2022: ISMBS is a biennial conference hosting original research on the acquisition and use of first language, second language, bilingual, and dialectal speech, child and adult, normal and disordered. The Symposium encourages a multidisciplinary exchange of ideas across phonology, phonetics, morphology, syntax, psycholinguistics, cognitive linguistics, clinical phonetics and linguistics, speech pathology, acoustics, neurolinguistics, gestural language, educational linguistics, sociolinguistics and the application of new technologies. ISMBS 2022 will take place on **6-9 April 2022**. This will be a **hybrid** conference with both on site and online presentations and events, hosted by the Department of Communicative Disorders at the University of Louisiana at Lafayette (Université des Acadiens et Créoles). [Submit abstracts electronically through December 1, 2021.](#)

Please submit announcements for the January TESLA newsletter to Dr. Sara Smith, sarasmith3@usf.edu.

We highly encourage TESLA students to submit their publications and conference presentations for sharing in the newsletter. Please use APA format and include links for publication announcements.

Does a TESLA student deserve congratulations? Please feel free to submit non-academia related congratulations, such as birth announcements or major life milestones. We will do our best to include them, space permitting.